Was the PPA updated with the NOTIFY_VERSION fix? I just tried downloading from the PPA and
I got the same libnotify error...

BTW - I had to create the following logical link to compile at all to fix a gdkconfig.h include error:

(cd to the /usr/lib/gtk-2.0 directory first...)
sudo ln -s /usr/lib/i386-linux-gnu/gtk-2.0/include/ include